



供 2009 年 4 月 9 日
北區區議會使用

區議會撥款申請

目的

請北區區議會議員考慮並批准詳列於第 2 段的 11 項區議會撥款申請。

區議會撥款申請

2. 11 項區議會撥款申請如下：

<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>北區區議會</u>	
			<u>贊助</u> (元)	<u>備註</u>
(a) 五四青年節慶添甲子嘉年華會 2009	北區青年協會	43,560	43,560	(a)項申請，若得到批准，可從預留予區內大型活動(其他)的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄 1。
(b) 回歸盃慶甲子青少年拉闊歌唱大賽 2009	北區青年協會	128,190	95,145	(b)項申請，若得到批准，可從預留予區內大型活動(回歸活動)的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄 2。

<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>北區區議會</u>		<u>備註</u>
			<u>贊助</u> (元)		
(c) 「回歸盃」足球比賽 2009'	北區各界慶祝香港回歸祖國活動委員會	44,200	22,420		(c)項申請，若得到批准，可從預留予區內大型活動(回歸活動)的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄 3。
(d) 精英薈萃慶回歸 2009'	北區各界慶祝香港回歸祖國活動委員會	55,135	34,035		(d)項申請，若得到批准，可從預留予區內大型活動(回歸活動)的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄 4。
(e) 北區各界慶祝香港特區成立十二周年聯歡晚會暨頒獎禮	北區各界慶祝香港回歸祖國活動委員會	137,550	48,400		(e)項申請，若得到批准，可從預留予區內大型活動(回歸活動)的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄 5。



北區區議會

活動／計劃

主辦團體

預計總費用
(元)

贊助
(元)

備註

康樂及文化事務署於 2009/2010 年度在北區舉辦的康樂體育活動計劃

- | | | | | | |
|-----|--|----------|-----------|-----------|--|
| (f) | 康樂及文化事務署於 2009 年 9 月至 2010 年 2 月在北區舉辦的康樂體育活動計劃 | 康樂及文化事務署 | 2,366,693 | 2,366,693 | (f)項申請已獲北區區議會地區設施管理委員會通過。由於所需的撥款超過 50,000 元，故此需要北區區議會通過。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄 6。 |
| (g) | 康樂及文化事務署於 2010 年 3 月在北區舉辦的康樂體育活動計劃 | 康樂及文化事務署 | 112,057 | 112,057 | (g)項申請已獲北區區議會地區設施管理委員會通過。由於所需的撥款超過 50,000 元，故此需要北區區議會通過。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄 6。 |

<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>北區區議會</u>		<u>備註</u>
			<u>贊助</u> (元)		
(h) 設立嘉福區公眾籃球場	地區設施管理委員會	3,000,000	3,000,000		(h)項申請若得到批准，可從預留予地區小型工程計劃的撥款中撥取。此項申請已獲北區區議會地區設施管理委員會通過。由於所需的撥款超過 50,000 元，故此需要北區區議會通過。有關詳情，請參閱附錄 7。
(i) 上水花園第一號增設天幕舞台	地區設施管理委員會	9,000,000	9,000,000		(i)項申請若得到批准，可從預留予地區小型工程計劃的撥款中撥取。此項申請已獲北區區議會地區設施管理委員會通過。由於所需的撥款超過 50,000 元，故此需要北區區議會通過。有關詳情，請參閱附錄 8。



北區區議會

<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>贊助</u> (元)	<u>備註</u>
(j) 坑頭村興建休憩設施	地區設施管理委員會	3,500,000	3,500,000	(j)項申請若得到批准，可從預留予地區小型工程計劃的撥款中撥取。此項申請已獲北區區議會地區設施管理委員會通過。由於所需的撥款超過 50,000 元，故此需要北區區議會通過。有關詳情，請參閱附錄 9。
(k) 聯和墟遊樂場設置長者健體設施	地區設施管理委員會	180,000	180,000	(k)項申請若得到批准，可從預留予地區小型工程計劃的撥款中撥取。此項申請已獲北區區議會地區設施管理委員會通過。由於所需的撥款超過 50,000 元，故此需要北區區議會通過。有關詳情，請參閱附錄 10。

活動名稱：五四青年節慶添甲子嘉年華會 2009

主辦機構：北區青年協會

合辦機構：北區優秀學生協會

性質：嘉年華會

目的：紀念本世紀初由中國青年學生所發起「五四」運動，宣揚「愛國、進步、民主及科學」精神。運動發生至今踏入 90 周年，喜逢今年是中華人民共和國成立 60 周年，藉以鼓勵青年人積極參與社區事務，重新探索他們在社會上所擔當的角色，並且透過活動豐富地區文娛康樂。

舉行日期／推行期：2009 年 5 月 9 日

策劃／籌備期：2009 年 3 月至 5 月

活動總開支：43,560 元

申請區議會撥款：43,560 元

舉辦地點：上水花園一號

計劃內容：活動主題：「民主科學新文化，追求理想建中華」
有攤位遊戲製作、綜合表演、雜技文藝表演、五四標語書法比賽、五四歷史圖片展覽、頒發傑出義工獎項。

對象：區內居民

預計參加人數／觀眾人數：5,000 人次

推行方式：由非政府機構自行舉辦

預算費用：見附件



北區青年協會
五四青年節慶添甲子嘉年華會2009
財政預算

<附件>

2009/5/9

	項目	數量	單位成本 (元)	總額 (元)
場地/佈置	舞台製作(連頂幕)			4,200.00
	背幕			2,000.00
	租用觀眾席尖頂帳幕(3m x 3m)	6個	160.00	960.00
	租用摺枱	5張	40.00	200.00
	租用觀眾席摺椅	150張	10.00	1,500.00
	租用音響			1,800.00
	帳篷(攤位及飲品換領處)	8個	200.00	1,600.00
	攤位製作費	8個	300.00	2,400.00
	攤位禮物	2500份		2,250.00
	租用展板	12塊	60.00	720.00
	表演團體津貼	約10-15個		2,000.00
	邀請國內藝術團體表演費			6,400.00
	宣傳	請柬(單色)	400套	2.20
海報(A3 size4色)		500張		2,000.00
橫額		5條	180.00	900.00
場刊		300份		40.00
入場券/遊戲券		20000張		1,700.00
紀念品	主禮嘉賓	12人	50.00	600.00
	攤位評判	3人	20.00	60.00
	參與團體(表演、攤位及協辦團體)	25個	20.00	500.00
	攤位設計獎項	3份	20.00	60.00
	標語書法比賽獎項	6份	20.00	120.00
其他	郵費			700.00
	保險			1,500.00
	攝影			1,000.00
	義工膳食	30人	60.00	1,800.00
	大會紀念品	1000份	3.00	3,000.00
	消防牌照			990.00
	娛樂牌照			520.00
	場地電費			30.00
	運輸			300.00
	活動雜支			830.00
合共:				\$43,560.00

附錄 2

活動名稱：回歸盃慶甲子青少年拉闊歌唱大賽 2009

主辦機構：北區青年協會

合辦機構：北區各界慶祝香港回歸祖國活動委員會

性質：歌唱比賽

目的：透過活動，慶祝香港回歸祖國 12 周年及中華人民共和國成立 60 周年，藉此機會，讓愛好歌唱之青少年互相認識及交流學習；共同展現自己的歌唱才華，發揮互勵互勉，不斷求進之精神。

舉行日期／推行期：初賽：2009 年 8 月 1 日

決賽：2009 年 8 月 29 日

策劃／籌備期：2009 年 3 月至 8 月

活動總開支：128,190 元

申請區議會撥款：95,145 元

舉辦地點：初賽：碧湖花園商場

決賽：北區大會堂演奏廳

計劃內容：以歌唱比賽形式進行，透過初賽挑選 10 位參賽者進入決賽，決賽形式以現場樂隊伴奏，此安排除加添現場氣氛之餘，亦更可以考驗到參賽者的音樂詣藝。

對象：區內青少年

預計參加人數／觀眾人數：100 人／500 人

推行方式：由非政府機構自行舉辦

參加者收費：30 元 x 100 人 合共：3,000 元

預算費用：見附件



<附件> 2009/8/29

	項目	數量	單位成本 (元)	總額 (元)
1	場租			
	決賽	14.5小時	-	8,090.00
	表演練習室	10小時	-	1,200.00
2	宣傳			
	印製海報(初賽)4色	500張	5.60	2,800.00
	印製海報(決賽)4色	500張	5.60	2,800.00
	入場券	3000張	0.40	1,100.00
	請柬	400張	3.00	1,200.00
	場刊	500張	4.80	2,400.00
	宣傳橫額(初賽及決賽)	8條	200.00	1,600.00
3	獎品/紀念品			
	# 冠軍獎品	1份	1,500.00	1,500.00
	# 亞軍獎品	1份	1,300.00	1,300.00
	季軍獎品	1份	1,000.00	1,000.00
	冠亞季軍/最佳台風獎/協辦單位、人士/ 主禮/評判/司儀及表演嘉賓紀念品	30份	210.00	6,300.00
4	初賽場地佈置			
	背幕(9.5' x 24' x 6")			1,900.00
	音響			3,000.00
5	決賽晚會製作			
	專業嘉賓表演費			19,000.00
	專業樂隊現場伴奏及練習	2日	12,500.00	25,000.00
	評判費	6人	600.00	3,600.00
	司儀費			4,700.00
	大會髮型師費	3人	600.00	1,800.00
	大會服飾設計師費	1人	3,000.00	3,000.00
	大會化妝師費	1人	600.00	600.00
	舞台製作			9,000.00
	音響			10,000.00
	拍攝及錄影			4,800.00
6	其他			
	義工便餐(初賽)	20人	30.00	600.00
	義工便餐(決賽)	60人	30.00	1,800.00
	* 慶功宴		4,000.00	4,000.00
	保險費			1,300.00
	郵票			1,000.00
	運輸及交通費			800.00
	文具及雜支費			1,000.00
				1,000.00
	註： # 該項目部份支出會由機構自資			
	* 該項目所有支出會由機構自資			
	合共：			\$128,190.00

註： # 該項目部份支出會由機構自資
* 該項目所有支出會由機構自資

合共：

\$128,190.00

- 活動名稱：「回歸盃」足球比賽 2009’
- 主辦機構：北區各界慶祝香港回歸祖國活動委員會
- 性質：足球比賽
- 目的：透過活動，慶祝香港回歸 12 周年，並讓愛好足球之青少年互相認識及交流學習；共同展現運動才華，從比賽中領會團隊合作精神，亦為 09 東亞運動會打氣打氣。
- 舉行日期／推行期：6、7、13 及 14.6.2009 上午 9 時 30 分至下午 6 時
- 策劃／籌備期：2009 年 3 月至 6 月
- 活動總開支：44,200 元
- 申請區議會撥款：22,420 元
- 舉辦地點：古洞足球場
- 計劃內容：邀請區內中小學組隊比賽，以“單淘汰”賽形式進行。另設地方人士邀請賽，邀請區內團體首長／校長／區議員及政府部門代表參加。
- 對象：區內各階層人士／中、小學生
- 推行方式：由非政府機構自行舉辦
- 預計參加人數／觀眾人數：300 人／500 人
- 預算費用：

項 目	數 量	單位成本 (元)	總額 (元)
1. 場地租金	20 節	230	4,600
2. 球證薪金(需具足總認可資格)4 日	3 人	2,500	7,500
3. 宣傳橫額	6 條	150	900
4. 獎盃／獎牌／嘉賓主禮紀念品	約 330 件	約 20~300	12,000
5. 比賽用足球	5 個	300	1,500
6. 典禮用品			1,000
7. 請柬	400 套	3	1,200
8. 攝影費用			3,000
9. 郵票	500 個	1.40	700
10. 義工便餐	50 人	60	3,000
11. 場地幹事 (4 日)	2 人	1,600	3,200
12. 場地助理 (4 日)	2 人	800	1,600
13. 參加者飲品	300 人	10	3,000
14. 文具雜支			1,000
總額：			44,200



活動名稱： 精英薈萃慶回歸 2009'
主辦機構： 北區各界慶祝香港回歸祖國活動委員會
合辦機構： 北區文藝協進會
性質： 綜合表演
目的： 慶祝香港回歸祖國 12 周年，藉節目表演，讓居民欣賞具中國特色的表演，既可增加節日歡樂氣氛，亦可宣揚中國文化藝術精髓。

舉行日期、時間： 29.6.2009 下午 7 時 30 分至 10 時 30 分

策劃／籌備期： 2009 年 1 月至 6 月

活動總開支： 55,135 元

申請區議會撥款： 34,035 元

舉辦地點： 北區大會堂演奏廳

計劃內容： 邀請國內著名藝術團，演出具中國特色的歌曲、舞蹈、雜技、魔術及武術等。

對象： 區內各界人士

推行方式： 由非政府機構自行舉辦

預計參加人數／觀眾人數： 500 人(包括嘉賓及工作人員)

參加者收費(每人)： 10 元 x 400 人 合共 4,000 元

預算費用：

項 目	數 量	單位成本 (元)	總額 (元)
1. 場地租金(北區大會堂演奏廳)	綵排：4 小時 演出：4 小時		6,110
2. 藝術團演出費	約 15 項節目		30,000
3. 場地佈置			800
4. 宣傳橫額	2 條	300	600
5. 海報	500 張	5.6	2,800
6. 入場券／場刊	500 張／550 張		245
7. 請柬	250 套	3.2	800
8. 典禮用品			500
9. 主禮嘉賓紀念品	10 份	150	1,500
10. 表演者及工作人員便餐	90 人	100	9,000
11. 攝影			800
12. 郵費	700 個	1.40	980
13. 雜項支出			1,000
總額：			55,135

活動名稱： 北區各界慶祝香港特區成立十二周年聯歡晚會暨頒獎禮
 主辦機構： 北區各界慶祝香港回歸祖國活動委員會
 性質： 聯歡晚會暨頒獎禮
 目的： 慶祝香港回歸祖國 12 周年，透過讓區內各界人士共同參與，發揚心繫家國精神，及加強區內各界人士的聯繫與溝通。
 舉行日期／推行期： 26.6.2009 下午 5 時至晚上 10 時 30 分
 策劃／籌備期： 2009 年 3 月至 6 月
 活動總開支： 137,550 元
 申請區議會撥款： 48,400 元
 舉辦地點： 上水龍豐花園禧宴大酒樓
 計劃內容： 地方文藝團體表演、卡拉 OK 同樂及幸運抽獎等。頒獎予各項慶回歸比賽項目得獎者。
 對象： 區內各界人士
 推行方式： 由非政府機構自行舉辦
 預計參加人數／觀眾人數： 480 人
 參加者收費(每人)： 150 元 x 300 人 合共：45,000 元
 預算費用：

	項 目	數 量	單位成本 (元)	總額 (元)
*	1. 便餐	480 人	210	100,800
	2. 租用音響			4,500
	3. 場地佈置			2,500
	4. 主禮／嘉賓紀念品	35 份	200	7,000
	5. 印製請柬	250 份	5	1,250
	6. 攝影			2,000
	7. 典禮用品／襟花			1,500
	8. 郵票			1,500
	9. 場刊	500 份	6	3,000
#	10. 抽獎禮物	250 份	約 30-1,000	12,000
	11. 文具雜支			1,500
			總額：	137,550

* 部分支出由參加者費用中支付

部分支出由贊助和捐贈中支付



北區區議會地區設施管理委員會參考文件
康樂及文化事務署於2009年4月至2010年3月
在北區舉辦的康樂體育活動計劃

目 的

本文件旨在提供有關康樂及文化事務署(康文署)北區康樂事務辦事處於2009年4月至2010年3月期間舉行的康樂體育活動計劃，供各委員提出意見及通過有關撥款申請。

背 景

2. 自2008年區議會落實參與管理康文署轄下地區文娛康體設施及服務的安排後，各康文署分區康樂事務辦事處每年均需向有關區議會提交整年康體活動計劃，以供審批撥款之用。

2009/10年度康樂體育活動計劃

3. 在未來一年，北區康樂事務辦事處將繼續致力推廣「普及體育」，為區內不同年齡人士提供多元化的康樂及體育活動，從而鼓勵市民培養運動的習慣，建立健康的生活模式，貫徹體育普及的政策。我們每年在制訂全年活動計劃時，會考慮以下各方面的因素，以滿足地區人士在康樂體育活動方面的需求。這些因素包括 -

- (i) 整體普及體育發展政策；
- (ii) 地區人口特色；
- (iii) 區議會對康體活動的建議，如發展具地區特色體育活動的意見；
- (iv) 地區人士對康體活動的需求；
- (v) 可供運用的資源及撥款；

(vi) 個別體育運動的發展趨向及有關體育總會的支援等。

4. 根據上述各項考慮因素及相關發展方向，北區康樂事務辦事處為區內人士制定了2009/10年度整年的康樂體育活動計劃建議，預計舉辦約1,194項康樂體育活動，供45,945人參與，而活動總預算經費約為4,694,500元，這些活動包括為不同年齡組別及不同體能的人士舉辦多元化的體育訓練班、康樂活動及分區比賽，並會透過舉辦大型活動，加強宣傳，以鼓勵更多市民參與康樂體育活動，從而建立健康的生活模式。全年活動詳情見附件一。除一般活動外，本辦事處於本年度將致力推廣下列各項活動：

為特殊組別人士舉辦的活動

5. 為照顧特殊組別人士，包括長者、殘疾人士、低收入家庭及邊緣青少年等的需要，康文署將繼續與社會福利署轄下非牟利團體合作，特別設計不同類型的康樂體育活動，免費供他們參加。來年度將舉辦241項上述特別設計活動予約12,756人士參與。

社區特色體育活動

6. 就發展社區特色體育活動方面，本區自2006/2007年度選擇乒乓球活動為發展項目，希望將本區孕育為乒乓球活動的基地，從中發掘有潛質的運動員，讓有關體育總會作進一步的培訓。本辦事處會繼續致力加強與區議會、地區體育會及體育總會合作，檢討及重新整合有關特色活動，本署下年度預計共舉辦特色活動92項，參與人數約3,904人。

響應香港2009東亞運動會活動

7. 香港將於2009年12月5日至13日主辦東亞運動會。本辦事處計劃於2009年4月至12月期間挑選所舉辦的374項活動，以響應香港2009東亞運動會，並加強宣傳，從而推動更多市民參與體育活動，一齊享受運動帶來的樂趣和益處。



8. 為鼓勵更多市民參與康體活動，本辦事處將與區議會、地區體育會及地區體育團體合辦具推廣義意的大型體育嘉年華活動，向市民介紹康體活動及設施，宣傳參與運動的好處。此外，本署將增加舉辦更多免費的康體活動，吸引各階層人士，一嘗運動的樂趣。

9. 就2009/10年度的活動安排，本辦事處計劃向區議會申請撥款共4,694,500元，讓市民可以無間斷地參與恆常的康體活動；與此同時，本辦事處亦歡迎委員就活動計劃提供意見，本處將會因應地區人士的意見及需求，在策劃舉辦活動方面作出適當的調整，務求提供更多合適的康體活動給區內市民參與。

10. 在財政安排上，有鑑於區議會規定每項撥款申請上限為二百五十萬，故本辦事處將為上述期間舉辦的康體活動分載於以下兩份撥款申請提交予區議會審批。此外，由於每個財政年度的開支結算日大多安排在每年3月初，故此2010年3月的活動開支須由下一財政年度支付，有關金額約為112,057元。有關申請如下：

- (a) 有關2009年4月至8月的活動開支申請(附件二)
- (b) 有關2009年9月至2010年3月的活動開支申請(附件三)

文件提交

11. 請各委員就內文第9段及第10段有關北區2009年4月至2010年3月份舉辦的康樂體育活動計劃建議及活動開支提出意見及通過有關撥款申請。

康樂及文化事務署
北區康樂事務辦事處
2008年11月

康樂及文化事務署
北區2009/10年度康樂體育活動計劃

由分區主辦的康樂體育活動

活動類別	活動數目	預計參加人數	預算支出(\$)
1. 田徑及水上活動			
訓練班			
游泳	150	2564	622555
拯溺	4	96	29568
比賽			
陸運會	1	800	77715
水運會	1	500	60989
康樂活動			
游泳	3	390	23517
小計	159	4350	814344
2. 舞蹈及健體			
訓練班			
健體舞	98	1960	180281
兒童舞	31	620	95046
中國舞	8	160	24528
器械健體	115	2084	211554
普及體操	9	180	41580
水中健體	13	260	23915
爵士舞	12	240	36792
柔道	34	680	157080
社交舞	31	930	146412
太極	45	1350	331128
簡易太極	8	240	14717
太極劍	15	450	110376
西方土風舞	7	140	21462
武術	4	80	16632
瑜伽	48	1440	147168
康樂活動			
太極	1	100	1050
瑜伽	4	40	2453
舞蹈晚會 / 表演	2	550	80800
器械健體指導課	12	5300	79409
正確使用健身室設施簡介會	44	728	57504
小計	541	17532	1779887
3. 個人活動			
訓練班			
美式桌球	4	24	4672



活動類別	活動項目	預計參加人數	預算支出 (\$)
羽毛球	37	592	117816
劍擊	6	120	22075
圍棋	12	240	22075
單線滾軸溜冰	4	80	15667
壁球	8	64	18876
乒乓球	78	1248	242380
網球	48	608	152856
比賽			
羽毛球	1	732	114900
壁球	1	104	19582
乒乓球	2	900	80906
網球	2	368	94840
小計	203	5080	906645
4. 戶外活動			
康樂活動			
宿營	2	100	3488
露營	4	192	8956
遠足	6	288	13434
騎馬	2	64	10536
野外定向 (樹木)	2	1000	15750
小計	16	1644	52164
5. 隊際活動			
訓練班			
籃球	10	200	34329
門球	1	20	1533
手球	1	20	3066
十一人足球	3	72	8887
排球	2	40	6847
比賽			
籃球	1	507	54546
三人籃球	1	720	21000
門球	1	150	14700
手球	1	288	33600
十一人足球	2	520	53877
排球	1	576	37098
康樂活動			
七人足球	2	80	855
小計	26	3193	270337
6. 其他			
訓練班			
長者活動	68	1288	132229
殘疾人士/長期病患者活動	8	128	15892
康樂活動			
長者活動 (不包括活力長者計劃)	59	5912	159744

活動類別	活動數目	預計參加人數	預算支出(\$)
活力長者計劃(Healthy Elderly Scheme)	24	2736	141377
領取綜緩人士活動	2	96	37333
殘疾人士/長期病患者活動	77	2536	104700
邊緣青少年活動	3	60	9198
社區園圃計劃	2	100	90300
嘉年華	4	1200	141500
其他：(學校園圃計劃)	1	40	15750
其他：(綠化義工計劃)	1	50	23100
小計	249	14146	871123
總數	1194	45945	4694500



康樂及文化事務署
北區2009年4月至8月舉辦的康樂體育活動計劃

由分區主辦的康樂體育活動

活動類別	活動數目	預計參加人數	預算支出 (\$)
1. 田徑及水上活動			
訓練班			
游泳	133	2264	573795
拯溺	4	96	29568
康樂活動			
游泳	2	260	15678
小計	139	2620	619041
2. 舞蹈及健體			
訓練班			
健體舞	48	960	88301
兒童舞	15	300	45990
中國舞	4	80	12264
器械健體	53	964	97499
普及體操	5	100	23100
水中健體	9	180	16557
爵士舞	6	120	18396
柔道	16	320	73920
社交舞	15	450	70896
太極	30	900	220752
簡易太極	4	120	7359
太極劍	9	270	66226
西方土風舞	3	60	9198
武術	2	40	8316
瑜伽	23	690	70518
康樂活動			
瑜伽	2	20	1226
器械健體指導課	5	2208	33419
正確使用健身室設施簡介會	20	320	23960
小計	269	8102	887896
3. 個人活動			
訓練班			
美式桌球	4	24	4672
羽毛球	20	320	63684
劍擊	3	60	11038
圍棋	6	120	11038
單線滾軸溜冰	3	60	11750
壁球	4	32	9438
乒乓球	39	624	121190

活動類別	活動數目	預計參加人數	預算支出 (\$)
網球	24	304	76428
比賽			
壁球	1	104	19582
乒乓球	1	450	44065
小計	105	2098	372884
4. 戶外活動			
康樂活動			
露營	2	96	4478
騎馬	1	32	5268
野外定向(樹木)	1	500	7875
小計	4	628	17621
5. 隊際活動			
訓練班			
籃球	4	80	13732
手球	1	20	3066
十一人足球	1	24	2962
排球	2	40	6847
比賽			
籃球	1	507	54546
排球	1	576	37098
康樂活動			
七人足球	2	80	855
小計	12	1327	119106
6. 其他			
訓練班			
長者活動	38	720	72093
殘疾人士/長期病患者活動	4	56	7946
康樂活動			
長者活動(不包括活力長者計劃)	20	500	58890
活力長者計劃(Healthy Elderly Scheme)	10	1112	19009
殘疾人士/長期病患者活動	10	320	13597
邊緣青少年活動	1	20	3066
嘉年華	1	300	1500
其他：(學校園圃計劃)	0	0	0
其他：(綠化義工計劃)	1	50	23100
小計	85	3078	199202
總數	614	17853	2215750



康樂及文化事務署
北區2009年9月至2010年3月舉辦的康樂體育活動計劃

由分區主辦的康樂體育活動

活動類別	活動數目	預計參加人數	預算支出(\$)
1. 田徑及水上活動			
訓練班			
游泳	17	300	48760
比賽			
陸運會	1	800	77715
水運會	1	500	60989
康樂活動			
游泳	1	130	7839
小計	20	1730	195303
2. 舞蹈及健體			
訓練班			
健體舞	50	1000	91980
兒童舞	16	320	49056
中國舞	4	80	12264
器械健體	62	1120	114055
普及體操	4	80	18480
水中健體	4	80	7358
爵士舞	6	120	18396
柔道	18	360	83160
社交舞	16	480	75516
太極	15	450	110376
簡易太極	4	120	7359
太極劍	6	180	44150
西方土風舞	4	80	12264
武術	2	40	8316
瑜伽	25	750	76650
康樂活動			
太極	1	100	1050
瑜伽	2	20	1226
舞蹈晚會 / 表演	2	550	80800
器械健體指導課	7	3092	45990
正確使用健身室設施簡介會	24	408	33544
小計	272	9430	891991
3. 個人活動			
訓練班			
羽毛球	17	272	54132
劍擊	3	60	11038
圍棋	6	120	11038
單線滾軸溜冰	1	20	3917

活動類別	活動數目	預計參加人數	預算支出(\$)
壁球	4	32	9438
乒乓球	39	624	121190
網球	24	304	76428
比賽			
羽毛球	1	732	114900
乒乓球	1	450	36841
網球	2	368	94840
小計	98	2982	533760
4. 戶外活動			
康樂活動			
宿營	2	100	3488
露營	2	96	4478
遠足	6	288	13434
騎馬	1	32	5268
野外定向(樹木)	1	500	7875
小計	12	1016	34543
5. 隊際活動			
訓練班			
籃球	6	120	20597
門球	1	20	1533
十一人足球	2	48	5925
比賽			
三人籃球	1	720	21000
門球	1	150	14700
手球	1	288	33600
十一人足球	2	520	53877
小計	14	1866	151232
6. 其他			
訓練班			
長者活動	30	568	60136
殘疾人士/長期病患者活動	4	72	7946
康樂活動			
長者活動(不包括活力長者計劃)	39	5412	100854
活力長者計劃(Healthy Elderly Scheme)	14	1624	122368
領取綜緩人士活動	2	96	37333
殘疾人士/長期病患者活動	67	2216	91103
邊緣青少年活動	2	40	6132
社區園圃計劃	2	100	90300
嘉年華	3	900	140000
其他:(學校園圃計劃)	1	40	15750
小計	164	11068	671921
總數	580	28092	2478750



工程建議書

Project Statement

北區區議會轄下地區設施管理委員會
地區小型工程計劃建議書

1. 提交建議議員/單位： 溫和達、劉國勳、賴心、蘇西智、侯金林、鄧根年、溫和輝、藍偉良、黃宏滔

2. 工程名稱： 設立嘉福區公眾籃球場

3. 工程目的(請指出現有問題,以及建議工程的效益,例如美化景觀、加強公共衛生等)：
為百和路及置福圍一帶的屋苑居民設立公眾籃球場，方便各屋苑居民進行動態的籃球體育運動，促進社區共融，鍛練體魄。

4. 工程受惠對象：
()區內所有居民 () 傷殘人士
() 老人 () 兒童及家長
() 青少年 () 其他：

5. 預期受惠人數： 12,000 人

6. 工程造价粗略估計 (可選擇不填寫)： 約 300 萬

7. 工程大綱(請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：

籃球場屬臨時的康樂設施，面積約 19 米 x 32 米(包括緩衝區)。籃球場不設照明設施，其他設施例如更衣室、洗手間等主要配套將與隔鄰的百和路遊樂場共用，以節約成本。

8. 工程地點 (請夾附地圖明確標示工程地點) 置華里與百和路休憩處側

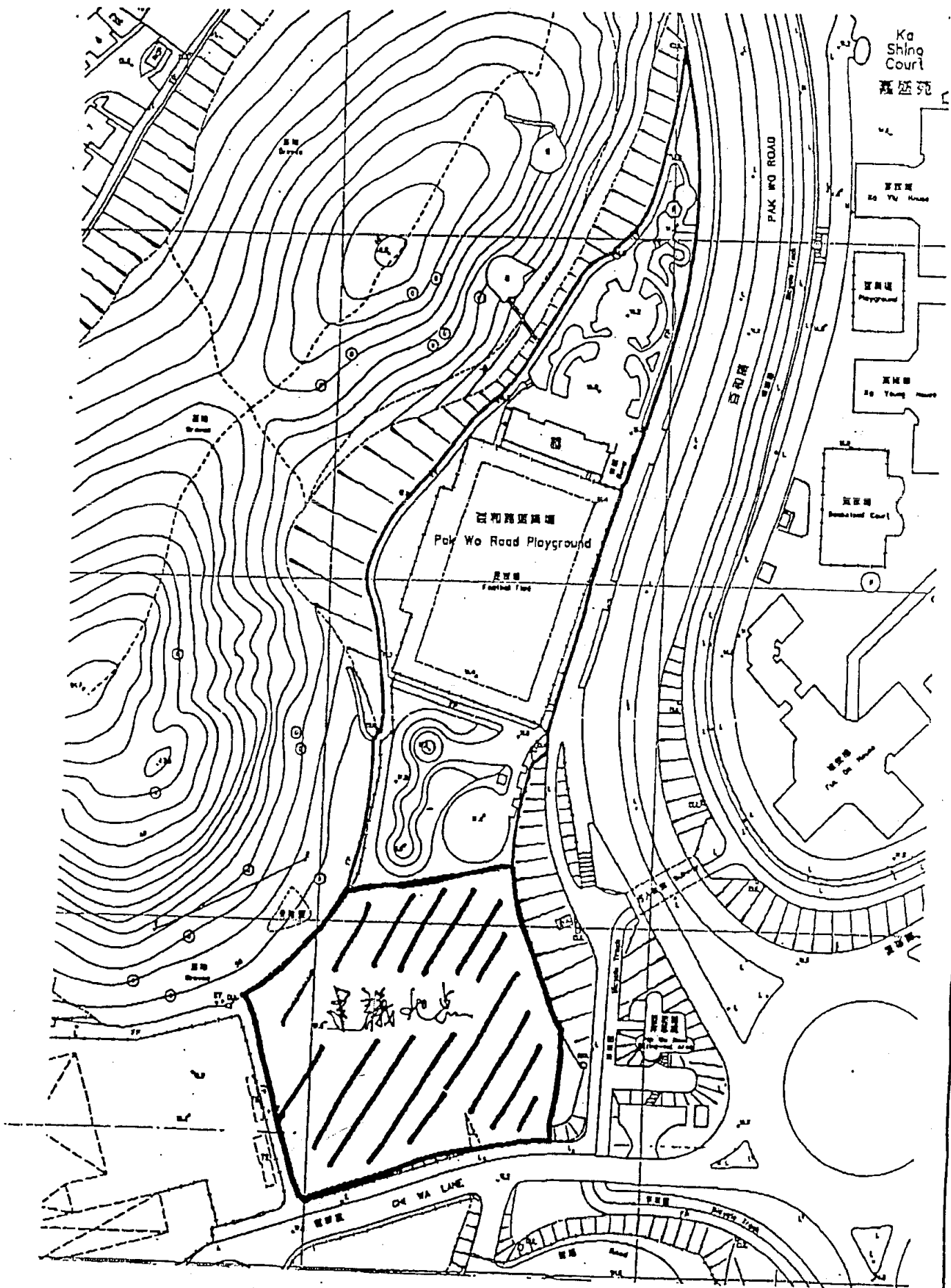
9. 工程時間表粗略估計(可選擇不填寫) 需時約 5 個月

10. 其他與工程有關的資料(例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)：

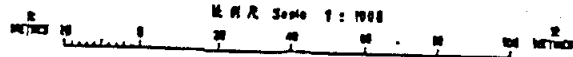
簽名： 溫和達、劉國勳、賴心、蘇西智、侯金林、鄧根年、溫和輝、藍偉良、黃宏滔

日期： 3/3/09 3/3/09 9/3/09 3/3/09 3/3/09 4/3/09 4/3/09 3/3/09 3/3/09

12/9/08



以紅線顯示的範圍約為 10 400 平方米 AREA INDICATED BY RED LINE IS ABOUT 10 400 SQUARE METRES (ABOUT)



香港地政總署 (地政處代印)
 H. C. WAM for Director of Lands
 地政總署 地政處
 Survey and Mapping Office, Lands Department

公眾衛生及市政條例 (第 132 章) 附屬第一條
 PUBLIC HEALTH AND MUNICIPAL SERVICES ORDINANCE (CAP. 132)
 PART 1 - PUBLIC PLEASURE GROUNDS
 PLAN OF PAK WO ROAD PLAYGROUNDS
 OF THE LAND REGISTRY UNDER SECTION 147F

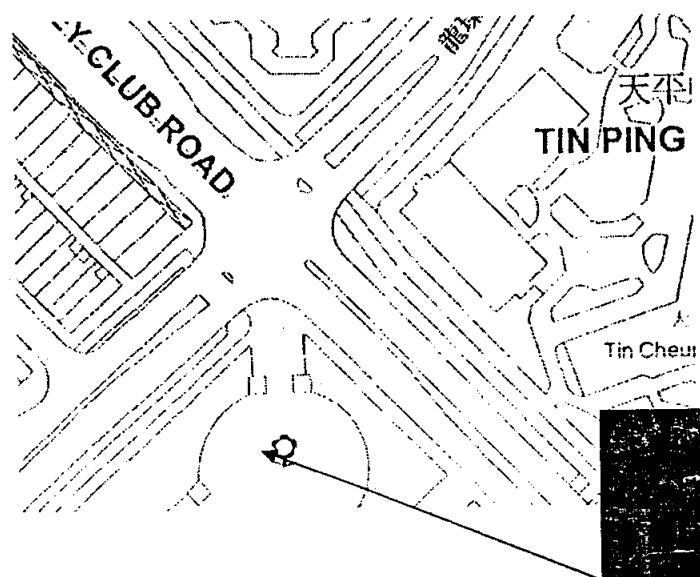
繪圖編號 File No. LB 580/N 147/4 X
 地政總署 Survey Dept. No. 3-2W-2EA
 地政總署 Layout Plan No. L/733 38/1A
 參考圖號 Reference Plan No. _____
 圖則編號 PLAN No. DNM2078

北區區議會轄下地區設施管理委員會
地區小型工程計劃建議書

1. 提交建議議員/單位：黃宏滔、蘇西智、侯金林、藍偉良、鄧根年、
溫和輝、溫和達、劉國勳、賴心
2. 工程名稱：上水花園第一號增設天幕舞台
3. 工程目的(請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)：
上水花園第一號位於石湖墟中央位置，附近屋邨及私人屋苑林立。在該處加設天幕，既可美化環境，亦能提供一個理想的場地，供區內團體舉辦高質素的文娛活動。
4. 工程受惠對象：
()區內所有居民 ()傷殘人士
()老人 ()兒童及家長
()青少年 ()其他：
5. 預期受惠人數：70,000 人
6. 工程造價粗略估計 (可選擇不填寫)：約 900 萬
7. 工程大綱(請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：
擬建天幕為張拉膜，直徑約 28 米，高 9 米，預計覆蓋整個太極圈，並設照明設施。
8. 工程地點 (請夾附地圖明確標示工程地點) 上水花園第一號
9. 工程時間表粗略估計(可選擇不填寫)：需時約 4 個月
10. 其他與工程有關的資料(例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)：_____

簽名：黃宏滔 蘇西智 侯金林 藍偉良 鄧根年 溫和輝 溫和達 劉國勳 賴心
 姓名：黃宏滔、蘇西智、侯金林、藍偉良、鄧根年、溫和輝、溫和達、劉國勳、賴心
 日期：18/3/09

建議增設天幕位置示意圖



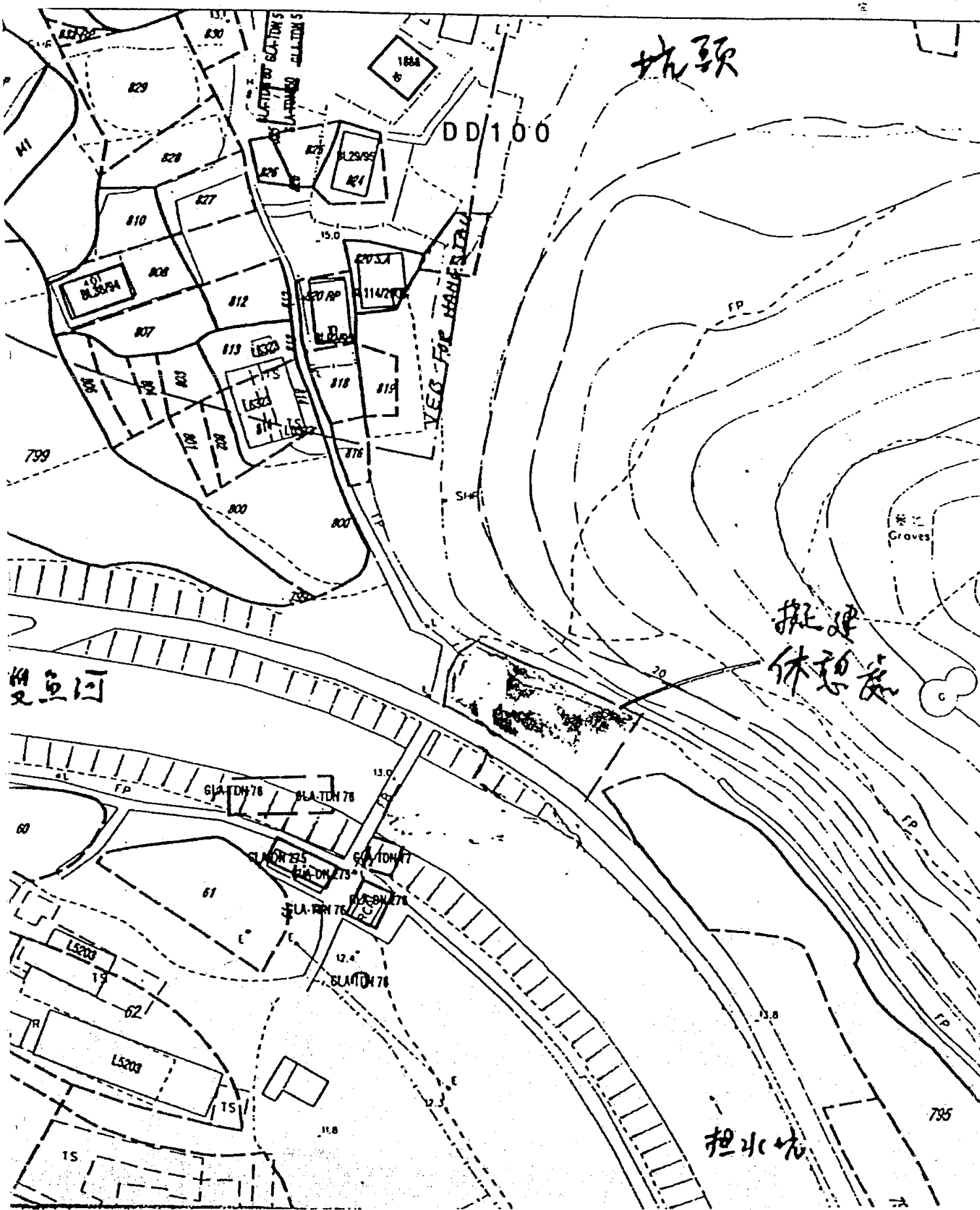
北區區議會轄下地區設施管理委員會
地區小型工程計劃建議書

1. 提交建議議員/單位：
侯金林、藍偉良、蘇西智、鄧根年、溫和輝、
劉國勳、溫和達、賴心、黃宏滔、侯福達、
侯耀忠
2. 工程名稱：
坑頭村興建休憩設施
3. 工程目的(請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)：
由坑頭村至長瀝、唐公嶺、蕉徑一帶，居民人數眾多，但一直欠缺休憩康樂場地。因此，建議在坑頭村二段興建休憩設施，供上述地區居民享用之餘，亦可美化環境。
4. 工程受惠對象：
()區內所有居民 ()傷殘人士
()老人 ()兒童及家長
()青少年 ()其他：
5. 預期受惠人數：
約 1,000 人
6. 工程造價粗略估計 (可選擇不填寫)：
350 萬
7. 工程大綱(請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：
擬建休憩設施包括種植花卉樹木、設置坐椅、蔭棚、兒童遊樂設施、成人/長者健體設施、涼亭等。
8. 工程地點 (請夾附地圖明確標示工程地點) 坑頭村二段
9. 工程時間表粗略估計(可選擇不填寫)：需時約 4 個月
10. 其他與工程有關的資料(例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)：_____

簽名：侯金林、藍偉良、蘇西智、鄧根年、溫和輝、劉國勳、溫和達、賴心、黃宏滔、侯福達、侯耀忠

日期：侯耀忠

08/3/09



坑頭

擬建
休憩處

担水坑

魚河

DD100

VEG FOR HANFESTAL

Groves

799

20

795

60

61

62

15

L5203

L5203

L5203

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI

MI



工程建議書
Project Statement

北區區議會轄下地區設施管理委員會
地區小型工程撥款建議書

1. 提交建議議員/單位： 鄧根年
2. 工程名稱： 設置長者健體設施
3. 工程目的(請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)：
為區內長者提供鍛鍊體魄的場地

4. 工程受惠對象：
 區內所有居民 傷殘人士
 老人 兒童及家長
 青少年 其他：
5. 預期受惠人數： 10,000
6. 工程造價粗略估計 (可選擇不填寫)： \$180,000
7. 工程大綱(請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：
安裝兩件長者健體組件連安全地墊、移植樹木及長椅、改善照明設施以增加活動範圍的照明度

8. 工程地點 (請夾附地圖明確標示工地點)： 聯和墟遊樂場
9. 工程時間表粗略估計(可選擇不填寫)： -
10. 其他與工程有關的資料(例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)： -

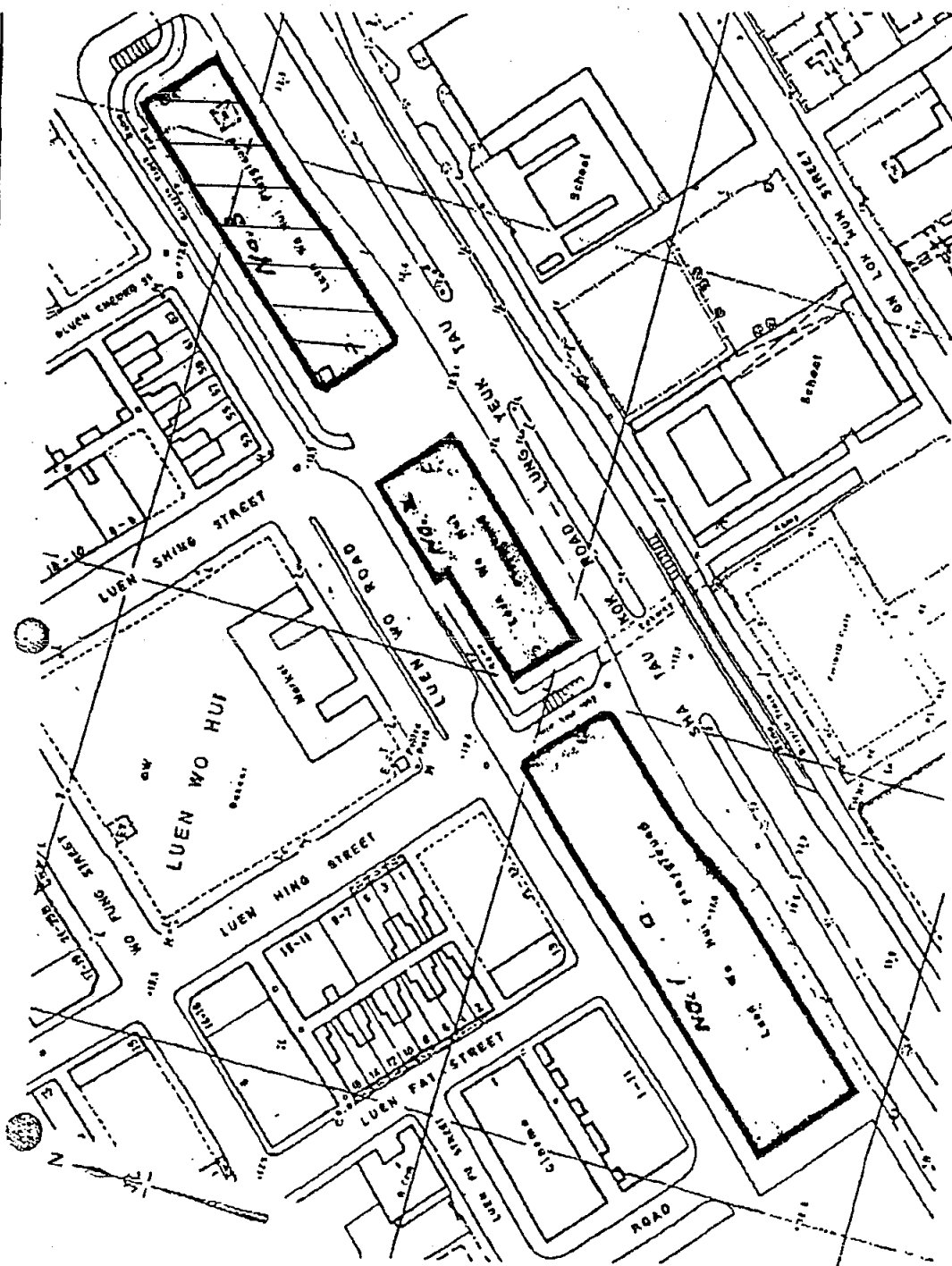
簽名：

姓名：

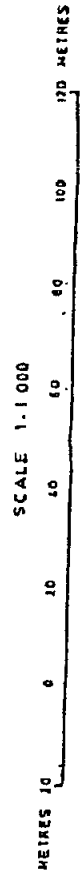
日期：

鄧根年

10.3.2009



COLOURED PINK AREA 5 600 SQUARE MEIRES (ABOUT)



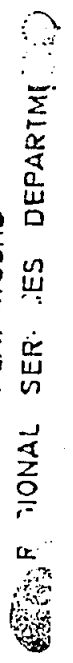
聯和墟
休憩公園

COLOUR CODE
PINK

PROVISIONAL PLAN

District Lands Office, North
Buildings and Lands Department
Plan prepared by District Office

GOVERNMENT LAND ALLOCATION - DN
PLAYGROUND



File Ref. No. LNT 175/MGS/83
Survey Sheet No. 3-SW-7D
Layout Plan No. L/PSS 25/1
Engineering Dig. N
PLAN No. DN 174R-F